

INFOPANKKI.FI –UUTISKIRJE 4/2010

13.9.2010

Tämä on Infopankki.fi -verkkotoimituksen suomenkielinen uutiskirje, joka ilmestyy noin joka toinen kuukausi. Uutiskirjeessä kerrotaan Infopankin toiminnasta ja verkkopalvelu-uudistuksesta. Uutiskirje julkaistaan myös Infopankin verkkosivuilla osoitteessa www.infopankki.fi/uutiskirje.

Jos haluat tilata uutiskirjeen tai poistua jakelulistalta, lähetä pyyntö osoitteeseen infopankki@hel.fi.

4/2010

Helsingin seudun suomen kielen kurssihaku tuotantovaiheessa

Kesän aikana kurssihaun kurssikuvaukset, valikkotekstit ja otsikkotasot käännettiin englanniksi ja venäjäksi. Syksyn aikataulua käytiin läpi kouluttajien info-tilaisuudessa elokuussa. Visuaalisen ilmeen suunnittelu ja toteutus ovat loppusuoralla. Nyt sivustoa rakennetaan tiiviissä yhteistyössä teknisen toimittajan Innofactor Oy:n kanssa.

Suomen kielen kurssihaku avautuu joulukuussa 2010 ja se on ensimmäinen osa uudistuvaa verkkopalvelua. Palvelussa käyttäjät voivat etsiä heille sopivaa kurssia Helsingin seudun tarjonnasta suomeksi, englanniksi ja venäjäksi. Kokonaisuudessaan uusi 15-kielinen, valtakunnallinen sivusto avautuu vuoden 2011 lopussa.

Tulevaa koulutusta

Kurssihaun tietojen ylläpitäjille järjestetään marraskuussa 2010 käyttöönottoon liittyvää koulutusta. Kutsu koulutukseen lähetetään lokakuun aikana.

Lisätietoja kurssihausta:

projektisuunnittelija Ljudmila Helanterä ljudmila.helanter@hel.fi , puh. (09) 310 37941

Sisällöntuotantoa yhteistyökumppaneiden kanssa

Vaikka uudistetun verkkopalvelun avautumiseen kokonaisuudessaan on vielä vuosi aikaa, on sen tekstisisältöjen tuottaminen jo alkanut. Suurin osa suomen kielen kurssihaun sisällöistä on käännetty. Valtakunnallisten sisältöjen osalta Infopankki-toimitus keskittyy syksyn 2010 aikana seuraaviin sisältöteemoihin: Muutto Suomeen, Asuminen, Työ ja yrittäjyys, Perhe ja Vapaa-aika.

Verkkopalvelun keskeinen tavoite on tarjota luotettavaa tietoa yhteiskunnan toiminnasta ja palveluista. Kaikki sivustolla julkaistava tieto tarkistutetaan alan asiantuntijoilla. Toimintamalli on ollut käytössä Infopankin perustamisesta lähtien. Uudistuksen yhteydessä asiantuntijaverkoston hyödyntämistä ja hallinnointia kehitetään edelleen.

Esimerkiksi Muutto Suomeen -osio tehdään yhteistyössä [Maahanmuuttoviraston](#) kanssa ja Työ-osio työhallinnon ja ammattijärjestöjen kanssa. Tuotettavia sisältöjä on suunniteltu käyttäjäraadin ja keskeisten

sidosryhmien kanssa. Taustatiedon keräämiseksi on esimerkiksi järjestetty työpajoja [NEO-Seutu ESR -hankkeen](#) sekä sisäasiainministeriön [Matto-](#) ja [Alpo](#) –hankkeiden kanssa.

Lisätietoja:

Erytysuunnittelija Elina Huhta elina.huhta@hel.fi, puh. (09) 310 37512

Infopankin käyttäjäraatiin uusia jäseniä

Infopankin verkkopalvelu-uudistuksen tueksi rekrytoitiin kesällä 2009 eritaustaisista maahanmuuttajista koostuva käyttäjäraati. Nyt raadissa ovat edustettuina kaikki Infopankin kielet. Raadissa on syksyllä 2010 aloittanut neljä uutta jäsentä: albanian- ja serbokroatiankielinen Selim Selimi, arabian- ja espanjankielinen Faris Fawwas, somalinkielinen Fardowsa Barale sekä serbokroatian kieliryhmän edustaja.

Lisätietoja:

verkkopalvelusuunnittelija Henni Ahvenlampi henni.ahvenlampi@hel.fi, puh. (09) 310 36680

Käyttäjäraadin esittely www.infopankki.fi/kayttajaraati

Henkilökunnassa väliaikaisia muutoksia

Mariam Rguibi on aloittanut 2.8.2010 viiden kuukauden harjoittelujakson Infopankin verkkopalveluassistenttina. Hänen työtehtävänsä liittyvät viestintään ja uudistuvan verkkopalvelun sisällöntuotantoon.

Mikko Suutarinen työskentelee Infopankissa osa-aikaisena sisällöntuottajana 19.8.- 30.9.2010 välisenä aikana.

Shahroz Saedi jatkaa verkkopalveluassistenttina 11.12.2010 saakka.

Tietoa Infopankki.fi –palvelusta

www.infopankki.fi/fi-FI/tietoa_palvelusta/

Infopankki Facebookissa

www.facebook.com/infopankki

Infopankki-toimitus

Helsingin kulttuurikeskus

PL 4795

00099 Helsingin kaupunki

infopankki@hel.fi

www.infopankki.fi